



ТРИ ЦЕНТИ в Злучених Державах Америки.  
П'ЯТЬ ЦЕНТІВ за границею Злучених Держав Америки.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237—4-0807  
Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS in the United States of America.  
FIVE CENTS elsewhere.

### ПРЕЗ. ТРУМАН ПРОТИ ФРАНКА І ЙОГО РЕЖІМУ У ЕСПАНІІ

Мабуть, не було ще в американській історії такого випадку, щоб голова держави висказався про режим якоїсь держави, з якою існують формально „приязні“ відносини, в такий гострий спосіб, як це сталося з напівтоталітарним ген. Франка і еспанського теперішнього режиму з боку президента Трумана. Було це в часі пресової конференції. Президент просто сказав, що американський народ не любить Франка і його уряду. А сказав це в зв'язку з ухвалою Потсдамської Конференції, якою виключено режим Франка від участі в нарадах і складі Об'єднаних Держав. Президент ще пригадав, що режим Франка був наставлений і підтримуваний при допомозі держав „Осі“.

### АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ

Ще далі надходять вісті про американські військові втрати. Досі нараховано 1,070,819 нещасливих випадків. В тому є вбитих в армії 199,656, а в моринарці 53,229.

### ЗАЙМУТЬ ВАЖНЕ МІСЦЕ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ І КАНАДІ

Таке заповідає канадійським і американським українцям Джеймс Каглін у брошурі п. н. „Українці, їхній обряд і релігійне призначення“, що вийшла друком в Торонто, Канада. Автор передає коротко історію України, підносить роботацтво українців та їхні осяги на релігійним та народнім полі в Канаді й Злучених Державах, а в вступнім слові пише таке: „Вже найвища пора, щоб американський та канадійський народ пізнав українців і все, що вони обстоюють, бо вони швидко дійдуть до такого стану, що займатимуть важне місце в Злучених Державах і Канаді“.

### ЧИ СПРАВДІ ЗЛАГІДНЕННЯ?

„Шлях“ пише на підставі вістей з краю на тему „Чи справді злагіднення протирелігійної боротьби в Соведах“. Вісті ці стверджують, що в Соведах в дійсності ніщо не змінилось. Зокрема є там такий уступ: „Кілька літ тому секретар Виконавчого Комітету Комсомолу, Фейцберг, сказав таке: „В першому проекті програми Комсомолу ми написали, що Комсомол бореться з релігійними пересудами рішучо й безоглядно. Але тов. Сталін сказав нам: Навіщо писати „рішучо“ й „безоглядно“. Не про те йде. Треба терпеливо вполювати молоді думки про шкідливість релігійних пересудів, треба вести серед молоді пропаганду протирелігій, але вести її так, щоб молодь сама відсувалася від релігії“.

### СПАСЛИ „ВЕЛИКОРОССИ“!

„Свет“ з 16. серпня б. р. пише „Про Советський Союз“. І зазначається з психологічного боку над тими враженнями, що доводяться з того, що давніше була „Росія“, а тепер є „Союз Советських Соціалістичних Республік“. Це ніби виглядає на „загадку“, але, як кажеться, „наша стара батьківщина“ і в найдавніших часах була свого роду загадкою. Такою остала вона і тепер, коли говориться про „советські“ війська, а не „руські“, коли нема давнього державного прапора, а є той „з серпом і молотом“, і т. п. Все те, як виходило, теж загадка. Та важне, як та загадка виглядає в практиці. Тут покликається нарис на самого Сталіна, що ніби розв'язав ту загадку, як у своїй промові по перемозі складав подяку „русскому народу“, себто точніше „великороссам“, що своєю груддю зломали ворога, або іншими словами „спасли весь Советський Союз“. І тому теж і найбільше нагород припало на „Великорусскую Республику“, додає часинис. І тому теж ця Республіка має привилей „мати свого патріарха, з іменем московського і всієї Руси“.

### ДОБИЛИСЯ СВОГО, ТА ЧИ ЦЕ ВИКОРИСТАЮТЬ?

Польський Комітет Великого Нью-Йорку, що довго побивався за те, щоб допущено польську мову до всіх вищих шкіл („Гай Скулс“), досягнув успіху, бо отсе Рада Суперінтендентів шкіл нью-йорської метрополії рішила, що би допустити польську мову до згаданих шкіл по всіх дільницях. Але є така вимога, що наука польської мови буде відбуватись тоді, коли в якійсь школі зголоситься на таку науку принаймні 75 студентів і студенток. Тепер буде цікаво пізнати, як це буде здійснитись, бо так уже було в не одному американському місті, що поляки боролись довгими роками дуже завзято за польську мову в місцевих американських школах, а як це виборили, то не могли користатися з цього права, бо не було відповідного числа охочих вчитися цієї мови, і то навіть по таких дільницях, де поляки жили громадно.

Виділення релігійних пересудів, треба вести серед молоді пропаганду протирелігій, але вести її так, щоб молодь сама відсувалася від релігії“.

### ЯПОНІЯ ДІСТАВАТИМЕ ПРИКАЗИ ВІД ГЕНЕРАЛА МЕКАРТУРА

#### УКРАЇНСЬКА ГІМНАЗІЯ В КЕРЕСТУРІ

Югославське радіо мало свого часу передати, що українці дістали свою гімназію в Керестурі. Ці містечко є осередком української колонії, що існує в провінції, Бачка. Тамешні українці це здебільша потомки тих українців з Карпатської України і Галичини, що поселились там ще в 18 столітті. Задержали свою віру і мову, хоч помішану з сербською. До цієї війни виходили там українські часописи і друкувались українські книжки. Життя піднеслось завдяки праці кількох одиниць з ряду молодих українських емігрантів, жертв першої світової війни, що там опинились, та яким на руку пішли ідейні місцеві священники. Бачванці належать до українсько-хорватської греко-католицької дієцезії в Крижевачу коло Загребу. Їхнім єпископом, що добре відомий теж і американським українцям, був бл. п. Діоніз Нярдій. Тепер є хорват єпископом.

#### „КНИГА ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВІ“

Аргентинський „Перелом“ подає: „Книгарня і переплетня „Промінь“ в Буенос Айресі виготовляє розкішний альбом в шкіряній, тисненій золотом, оправі з пергаментового паперу. Цей альбом матиме назву „Книга Допомоги Українському Народові“. До нього будуть вписуватись імена поважніших жертводавців і осіб, що прислужилися Українському Народові і національній справі. В сучасних обставинах туди будуть вписані імена осіб, що пожертвували на допомогу потерпілим суми від 100 пезів вгору“.

#### „ДОБРЕ ЖИТИ ПІД РАДЯНСЬКОЮ ВЛАДОЮ“

Під таким наголовком помістили большевицькі У. Д. Вісті з 22. серпня листа з Галичини, з Тернопільської області, з села Жеребки Шляхоцькі. У тому листі є такі місця: „Я ходила до школи до Скалата, а потім до Ходачкова. А тепер вже не ходжу, бо в дома нема кому робити“. „В нас сумно, як звикли у війну“, або „Наще поводження, як звикло в селі, ви знаєте яке“. А потім при кінці листа: „Добре жити нам за Радянського Союзу. Дають нам змогу для заможного і культурного життя“. А як інакше можна кінчити листа згідно Советів?

Як у віршорек ген. Доглес Мек-Артур вступить враз з 7,500 американськими військами на землю властивої Японії, то не „нащадок богів“, себто японський цісар, буде „босом“ в краю, але буде ним начальний командант Об'єднаних Держав. Значить, що як цісар так і його уряд діставатимуть прикази від ген. Мек-Артура. Він теж буде предсідником церемонії, що відбудеться в морському заливі біля Токіо дня 31. серпня, коли то підпишуть формально акт здачі Японії.

#### ЧАРТЕР ПРИНЯТО ОДНОГОЛОСНО

Обидві палати британського парламенту прийняли по дискусії Чартер Об'єднаних Держав одноголосно.

#### ВТРАТИ ЯПОНІЇ ВІД БОМБ

Аліантські бомбардування Японії спричинили таку шкоду людям: є 260,000 вбитих, а 9,200,000 бездомних. Знищено цілковито 44 японські міста.

#### ГОНГ КОНГ — БРИТИЙСЬКИЙ

Британія не думає зрікатись Гонг Конгу. Японці здадуться там британському офіцерові, заявив прем'єр Атлі в парламенті, з чого запанувала між послами загальна радість.

#### КАРАКУЛЬСЬКІ ВІВЦІ ДЛЯ УКРАЇНИ

Колхози в Україні, як подає Комсомольська Правда, дістануть з Узбекистану понад 50,000 каракульських овець, яких переженуть до міста Астрахань, звідки будуть відставлені на Україну залізницею. Це в допомогу тим колхозам, що потерпіли від німецької грабежі.

#### КОГО РОЗСТРІЛЮЮТЬ В СЕРБІЇ?

В комуністичнім органі „Дзєвник“, який виходить в столиці Сербії, в Білгороді, у виданні з 30. червня б. р. говориться про розстріл 43 осіб, між якими находиться: Митрополит Гермоген Максимович, роджений 1861 р. в станиці Негавській, області Донських козаків; заступник архієрея Серафим Купчевський, родом з Одеси; разом з ними православний священник Дмитро Митрихін і диякон Олексій Борисов. Митрополит Гермоген це голова так званого Карловацького Союзу російських православних владик, що вистікали перед большевиками з Росії і заграницею створили російську православну єрархію.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

**Навчилися української мови**

Багато з тут родженої нашої молоді, що пішло на війну і було відтяти нераз довгими роками від свого батька і матери, може завдячувати тій відсутності одно добро: вивчення української мови.

Чому? Просто тому, що треба було читати часто листи від мам чи батька, а найбільше від мам, а ті листи були писані українською мовою. І треба було тій мамі теж і відписувати по українськи! Не легко то було навчитись ті листи читати, а ще тяжче по українськи відписувати. Та хто з тими річами мав до діла і читав листи наших молодих вояків, той переконався, що через те хлопці принесли з тої війни більше знання української мови, ніж його мали до війни. Вони не тільки нагадали собі те, чого колись трохи вчилися, а потім призабули, але і старались в часі війни самі собі це знання доповнити. До цього, а це теж важне, треба ще додати і те, що українська справа набрала у цій війні світового значення. Це заважило, як заважило й те, що многим нашим хлопцям доводи-

лось — і далі доводиться — стрічатись з українцями в Європі, та що ті зустрічі, як виходить з їхніх листів, роблять на них велике вражіння.

Для прикладу, як воно є з тою справою, наведемо те, що нам нині навинулось під руки, бо саме прийшло з почти. От пише молодий вояк, Іван Касіян, з Німеччини до своїх родичів, членів У. Н. Союзу в Сейнт Пол, і розповідає, як зустрів там одного українця, що просив його, щоб написати до „Свободи“, що пошукує за своїми кривими в Америці. При тому є в тому листі ще такий уступ:

„Тепер, як я уже опанував „Альфавет“, то може згодом скористаю з цього в такий спосіб, що вже буду міг сам читати в дома „Свободу“. Чи Ви ще її одержуєте? Мені вже не тяжко читати по українськи, але тільки тяжко нераз знайти відповідне слово, щоб висказатись...”

Як бачимо, то хлопець вчиться по українськи при війську на другому боці! Чи це не добрий знак?

**ГЕТЬ ЗНЕВІРУ!**

Деякі українці піддаються зневірі. Вони кажуть, що тепер вже все пропало. Москалі такі сильні, що трясуть цілим світом. Що нам українцям допоможе далі обставати за своєю справою та за своїми рідними! А навіть, якби ми дали дуже поважну поміч, то — кажуть вони — нею не врятуємо сотень тисячів українців.

Таке думання чи розумування не є оправдане. Воно є ґрунтовно фальшиве, вбивче. Коли людина потапає, то й поданням тонкого прутика можна її врятувати. Примираючих з голоду й малою відносно поміччю можна врятувати від голодової смерті. Однак є люди та добродійні сильні організації, які також дадуть від себе нашим людям поміч, коли вони будуть бачити, що ми — їхні брати та сестри по крові — стараємось дійсно по наших силах їм помагати.

Також фальшивим є, що українська справа вже погребана. Нещодавно була сильна, здавалось, Польща, яка гнобила наших рідних. Та Польща сьогодні не існує. Поляки на дорозі такий самий, як українці, стали звичайною провінцією червоної Москви. Недавно здавалось, німці всесильні, бо майже цілу Європу були підбили. Сьогодні й сліду по тій Німеччині не стало. Хто може передбачити, яка доля чекає забор-

чі апетити червоних москалів? Декому може виглядати, що війна закінчена і на довгі бодай роки червоні москалі будуть все сильними панамі підбитих народів. Однак їх заборчисть, їх великий апетит й бута не принесуть їм користи ані прихильності, а скорше ненависть та бажання лімсти. Прийде час розплати і з ними, як й на кожний заборчий народ! Коли і як це станеться, годі пророкувати. Однак історія людства доказує, що кожний заборчий народ кінчив невдачею. Все приходив час, коли поневолені народи піднімали боротьбу і виходили з неї переможно. Цю боротьбу піднімуть також поневолені червоними москалями народи, а також ті, які сьогодні або завтра будуть ними загрожені. В такий добі, як теперішня, годі падати духом. Треба стати волю, треба дбати за кожного свого рідного, треба вибороти змисл єдності й поділитись навіть малим куском хліба для збереження нашої сили для дальшої боротьби, яка мусить закінчитись перемогою над тираном. В цій добі хто паде духом, той пропащий, але хто сталить свою волю, хто плекає єдність, хто ділиться со своїм братом і сестрою й найменшим куском хліба, той виїде переможно! — („Новий Шлях”).

**У. Д. К. В АНГЛІ**

В місті Манчестер, Англія, засновано „Український Допомоговий Комітет у Великій Британії“. Його адреса: UKRAINIAN RELIEF COMMITTEE IN GREAT BRITAIN, 188 CHEETHAM HILL ROAD, MANCHESTER 8, ENGLAND. Комітет видав відозву, яку підписали: Г. Тарнавський — голова, М. Каном — секретар, В. Чучман — скарбник, а як члени Комітету: П. Лесньовський і Ольга Никорук. Комітет займається допомогою українським жертвам війни, зокрема „обездомленим“ і „бездержавним особам“. У відозві кажеться, між іншим, таке: „Ці бездержавні особи будуть потребувати, а навіть уже потребують одяжі, харчів, та взагалі всілякої моральної й матеріальної помочі“. А далі зазначається, що між тими нещасними людьми є багато визначних високо кваліфікованих і заслужених людей. „Нашим завданням“, пишеться далі, „буде допомогти тим українським біженцям, які знаходяться на терені Великої Британії бодай до тої пори, поки вони не знайдуть заняття, або в один спосіб чи другий не осядуться”.

**З СОВЕТСЬКОЇ СТАТИСТИКИ ПРО УКРАЇНУ**

Советська статистика з 1941 року, себто з цього часу, коли Совети забрали Галичину, Волинь і Басарабію, виказує, що Україна обіймала 565,000 кв. км. і мала 41,292,000 душ населення, в тому було українців 76.5%. Росіян, себто москалів і тих меншин, що себе до них зарахували, було 13.5%. Територія України була поділена в 1941 році на 23 області, які склалися з 746 районів (повітів), куди входило 16,385 сільських громад. Области України називаються: Вінницька, Волинська, Ворошиловградська, Дніпропетровська, Дрогобицька, Житомирська, Запорізька, Ізмаїльська, Камянецька (Подільська), Київська, Кіровоградська, Львівська, Миколаївська, Одеська, Рівенська, Полтавська, Сталінська, Станіславівська, Сумська, Тернопільська, Харківська, Чернігівська, Черновецька.

Области Дрогобицька, Львівська, Волинська Тернопільська, Рівенська, Станіславівська є на території, що її мала довоєнна Польща. Область Черновецька — це північна частина Буковини. Область Ізмаїльська це південно-східна частина Басарабії, попри Дунай та Чорне море. Місто Хотин в Басарабії прилучено до Камянецької області, а з решти української частини по лівім боці Дністра отворила Москва нову Молдавську республіку, з Кишиневом як столицею.

Так було в 1941 році й мабуть так є і тепер.

**Реальність на продаж****РЕАЛЬНОСТИ**

КУПНО-ПРОДАЖ-І ЗАМІНА  
Доми, Фарми, Льоти без різниці якої величини, гросерні, делкатесен, склепи з цукорками, гостиниці і т. п., хочете купити, чи продати, або замінити, голосіться до Бюро Реальностей:

J. T. ANSKI  
149 Avenue A, New York 3, N. Y.

**ВСЮДИ — СТАЛІН!**

Советські джерела подають про те, як кияни відбудовують Київ. Отже читаємо таке: „Один з центральних районів Києва назначений в честь Сталіна“. Та крім того читаємо щось відрядніше, як таке: „Завдяки зусиллям охотників-будівельників є всі підстави вірити, що відбудова Києва буде завершена на багато перед визначеним речинцем”.

**МИРОН  
ЛИТВИН  
І СИН**

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ  
Обслуга щира і чесна  
801 Springfield Avenue,  
corner Harrison Place  
IRVINGTON, N. J.  
Phone: ESsex 3-9090

**ІВАН БУНЬКО**

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
заряджує погребам по ціні так  
низькій як \$150.  
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА  
JOHN BUNKO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 East 5th St.,  
NEW YORK CITY  
Dignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

**НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО**

Завжди ЩАДІТЬ дещо  
з вашого забезпечення.  
Ми уладжуємо прекрасний ЦІЛИЙ  
ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині клієнт:

**KAIN MORTUARIES, INC.**

S. KANAI KAIN, Pres.  
433 STATE STREET,  
PERTH AMBOY, N. J.  
Phone PE 4-4646

— or —

E. H. VREELAND, Mgr.  
86 ELIZABETH AVENUE,  
NEWARK, N. J.  
Phone Bigelow 3-6762

**ПЕТРО  
ЯРЕМА**

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Занимаєсь похоронами  
В BRONX, BROOKLYN, NEW  
YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL  
707 Prospect Avenue,  
(cor. E. 155 St.)  
BRONX, N. Y.  
Tel.: MEtrose 8-6577